

# **Erasmus + Programme**

**Key Action 1** 

Mobility for learners and staff –
 Higher Education Student and Staff Mobility

# Inter-institutional agreement 2014-20212

between programme countries [Minimum requirements]<sup>3</sup>

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus Studio programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

## A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details <sup>4</sup> (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
UNIVERSITY OF UDINE International Relations and Mobility Office v. Palladio, 8 33100 UDINE ITALY	I UDINE01	Claudia.schileo@uniud.it outgoing mobility & Erasmus Studio Agreements Fax +39-0432-556229 phone:+39-0432-556221 International Student Service iss@uniud.it incoming exchange mobility fax +39-0432-556496 phone +39-0432- 556218/556497	http://www.uniud.it/international-area/incoming-mobility general course catalogue: http://www.uniud.it/didattica/facolta courses held in english: http://www.uniud.it/international-area
University of Ljubljana Katja Cerjak Kongresni trg 12 1000 Ljubljana	SI LIUBLIA01	University of Ljubljana: Incoming: intern.office@uni-lj.si Tel: 00 3861 2418592	http://www.uni-lj.si/

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education institutions

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

	I UDINEO1	Professor/departmental coordinator:  Fedora FERLUGA  icdora terfuga@umuucit  DSTU - DIPARFIMENTO DI STUDI UMANISTICI	
Faculty of Arts Askerceva 2 1000 Ljubljana	SILIUBLIAGI.	Departmental coordinator: Dept. of Translation Incoming students: Name: Dr David Limon Tel: +386 1: 241 1:226 E-mail: himon@slot.nef Outgoing students: Name: Dr Silvana Orei Kos Tel: +386 1: 241 1:226 E-mail: alivana.oreikos@ff.uni-ff.sl Departmental coordinator Name: prof. dr. MARTINA CZBOT Tel: +3861: 241: 1:398 E-mail: martina.ozbot@guest.ames.sl Departmental coordinator: Name: doc. dr. MOLCA SMOLE Tel: +3861: 241-1312 E-mail: mooca.amolei@ff.uni-ff.sl Tel: +3861: 241-1312	http://www.fr.um-ij.s/

B. Student Mobility numbers<sup>5</sup> per academic year
[ if the agreement is signed for more than one academic year the partners commit to
amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of September in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code [ISCED] + Subject area name	[1stcycle, or	or postgrad	Study cycle [phd or doctoral cycle]	of	Duration of stay for each students [number of months]
I UDINE01	SI LIUBLIA01	222 foreign languages/ 2224 translation, interpretation	X	×	X	2	6

<sup>5</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*: http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx)

	·						
SI LIUBLIA01	I UDINE01	222 foreign languages/	X	X	X	. 2	6
		2224 translation, interpretation					,
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		<u> </u>	<u> </u>				

# C. Teaching Staff Mobility per academic year

FROM [Erasmus	TO [Erasmus	Subject area	Subject area name	Number of staff i	nobility periods
code of the sending institution]	code of the receiving institution]	code * [ISCED]		Staff Mobility for Teaching	Avarage duration in weeks (minimum of teaching hours required:
I UDINE01	SI LIUBLIA01	222 2224	foreign languages/ translation, interpretation	To be defined	1
SI LIUBLIA01	I UDINE01	222 2224	foreign languages/ translation, interpretation	To be defined	1
D. Recomi	mended law				

### Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution	Optional: Subject area	Language of instruc-	Language of instruc-	Recommendec	l language of instruction level <sup>6</sup>
[Erasmus code]		tion 1	tion 2	Student Mobility	Staff Mobility for Teaching
				for Studies [Minimum recommended level:	[Ninimum recommended level; B2]
I UDINE01		Italian	English if required	61]	
SI LIUBLIA01			English		
		Slovene	Italian (for students of	В2	B2

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see

http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

<b></b>	 <del></del>	~~~		
1	ĺ		Italian)	
┖	 1			

- Courses held in english can be offered within some study courses. The student can check the list on our web-site: http://www.uniud.it/international-area

### E. Additional requirements

The original transcript of records (no carbon copy is accepted) with the exams done by the Italian student can be given or sent directly to him/her OR to the International Relations and Mobility Office of I UDINE01.

The Learning Agreement or the changed Learning Agreement has to be given to the Italian student who will submit to the approval of the professor coordinator.

The incoming Erasmus student/partner universities can check information about extension of study period and changes to the original L. Agreement on the web site:

- http://www.uniud.it/international-area/incoming-mobility/Prolungamento%20periodo%20di%20studio%20-%20Extension%20study%20period/prolungamento-del-periodo-di-studio?lingua=eng

http://www.uniud.it/international-area/incoming-mobility/modifiche-piano-di-studi-changes-tooriginal-proposed-learning-agreement/modifiche-piano-di-studi-learning-agreement?lingua=eng

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

#### F. Calendar

 Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term, or full year	Spring term
I UDINE01	15 May (nomination letter)	30 September (nomination letter)
SI LIUBLIA01	May 15th	November 15th

- 2. The I UDINE01 will send a detailed Erasmus nomination list <u>by e-mail</u>. It cannot be guaranteed another modality to nominate Erasmus students from I UDINE01 (such as online nominations etc...).
- 3. Partner Universities have to send a detailed Erasmus nomination list by e-mail (to <a href="iss@uniud.it">iss@uniud.it</a>). It cannot be guaranteed the acceptance of another modality to nominate Erasmus students by partner Universities (such as online nominations etc...).

- 4. The I UDINE01 will send its decision (information package) within 8 weeks at the maximum from the reception of the nomination letter.
- 5. Erasmus incoming student at the I UDINE01 has to collect the Transcript of Records before leaving Udine, otherwise the Transcript of Records will be issued and sent by the I UDINE01 no later than 5 weeks directly to the personal post address of the student.
- 6. Termination or modification of the agreement:
  A unilateral decision to discontinue or to change the exchanges notified to the other party by September 20/../ will only take effect from the October of the following new academic year.

### G. Information

### 1. Grading systems of the institutions

The link to our webpage is

Institution [Erasmus code]	WEB PAGE
I UDINE01	http://www.uniud.it/international-area/incoming- mobility/tabella-voti-ects-ects-labels/tabella-voti- ects?lingua=eng
SI LIUBLIA01	http://www.uni- lj.si/en/mobility programmes/incoming students.aspx

#### 2.Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I UDINE01		http://www.uniud.it/international- area/incoming-mobility/vivere-a- udine_living_in_udine/issue-renewal- of-residence-permit?lingua=eng
SI LIUBLIA01	Incoming: intern.office@uni-lj.si Tel: 00 3861 2418592	http://www.uni-lj.si/international_relations/

### 3. <u>Insurance</u>

Non Eu students can provide personally to get a private insurance in order to obtain the VISA for the study period.

Eu students can ask to the home authorities for the European Health Insurance ("TEAM") for the full Erasmus study period.

(email, phone)	Website for information
Incoming: Intern.office@uni-lj.si Tel: 00 3861 2418592  Outgoing: student.office@uni-lj.si Tel: 00 386 1 2418594	http://www.uni-lj.si/international relations/
	Incoming: Intern.office@uni-lj.si Tel: 00 3861 2418592  Outgoing: student.office@uni-lj.si

#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I UDINE01		http://www.uniud.it/international- area/incoming-mobility/alloggio-a- udine/alloggio-a-udine?lingua=eng
SI LIUBLIA01	Incomina: intern.office@uni-li.si Tel: 00 3861 2418592	http://www.uni-lj.si/international_relations/

# H. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>7</sup>	stamp
I UDINE01	Prof. M. Ballerini Vice rector for International Mobility	31/10/13	Worni op Bollon	
SI UUBUA01	prof. Branka Kalenić Ramšak, Ph.D. Dean of the Faculty by the Authorisation of the Rector	23/10/2013	M	ska fakulie io

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Scanned signatures are accepted